

# STING

## Ray

КОНВЕКЦИОННЫЙ ОБОГРЕВАТЕЛЬ  
CONVECTION HEATER

ST-CH1033A

|     |                             |    |
|-----|-----------------------------|----|
| RUS | Руководство по эксплуатации | 3  |
| GBR | User manual                 | 7  |
| KAZ | Пайдалану бойынша нұсқаулық | 11 |
| BLR | Кіраўніцтва па эксплуатацыі | 12 |



## ОПИСАНИЕ

### RUS Описание

1. Решетка (воздухоотводные отверстия)
2. Ножки обогревателя
3. Кнопка повышения температуры обогрева
4. Кнопка переключения режимов
5. Кнопка включения/выключения функции блокировки панели
6. Кнопка настройки таймера
7. Кнопка включения/выключения
8. Кнопка понижения температуры обогрева

### GBR Description

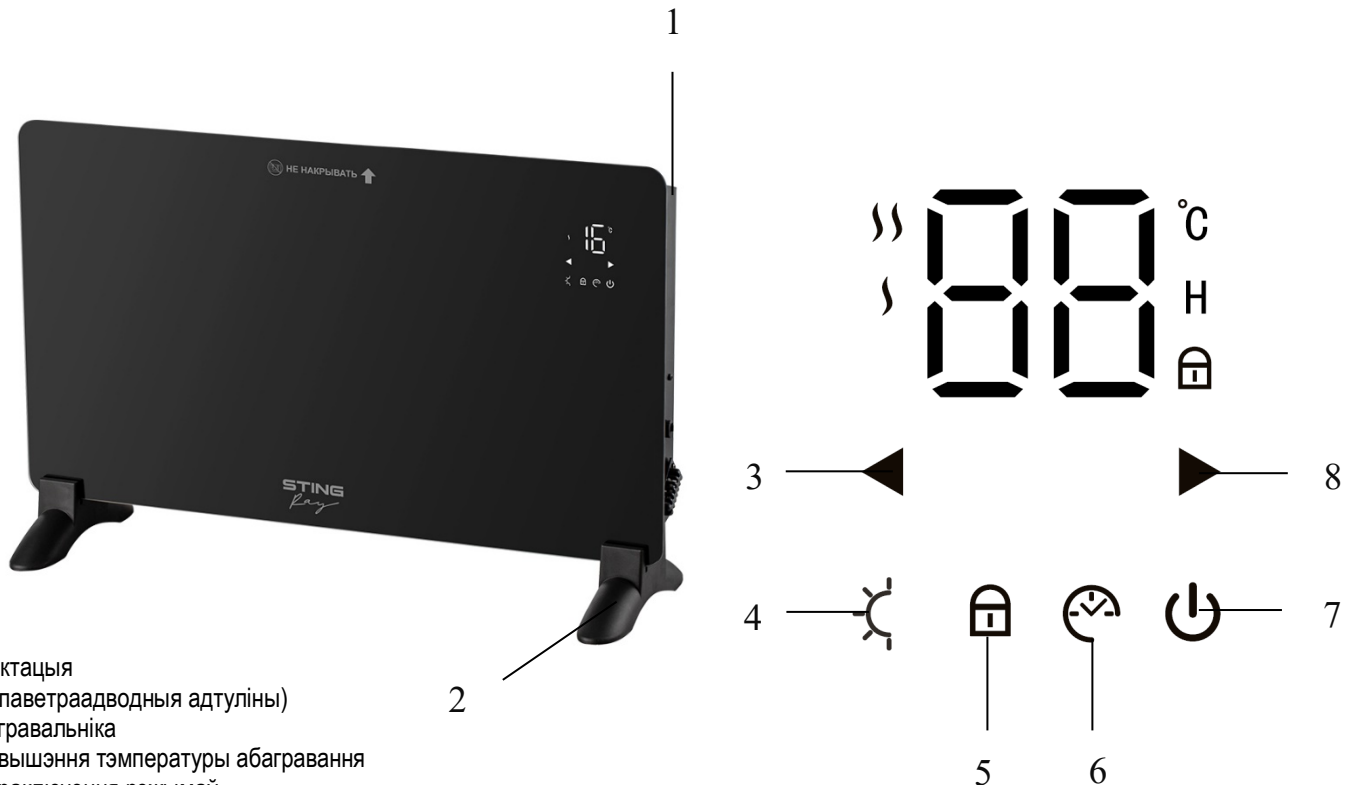
1. Air vents
2. Feet
3. Temperature increase button
4. Mode setting button
5. Panel lock button
6. Time control button
7. Power button
8. Temperature decrease button

### KAZ Комплектация

1. Тор (ауа саңылаулары)
2. Жылытқыштың аяқтары
3. Жылыту температурасын көтеру түймесі
4. Режимдерді ауыстыру түймесі
5. Панельді құлыптау функциясын қосу/өшіру түймесі
6. Таймерді орнату түймесі
7. Қосу/өшіру түймесі
8. Жылыту температурасын төмендету түймесі

### BLR Камплектацыя

1. Рашотка (паветраадводныя адтуліны)
2. Ножкі абагравальніка
3. Кнопка павышэння тэмпературы абагравання
4. Кнопка пераключэння рэжымаў
5. Кнопка ўключэння/выключэння функцыі блакавання панэлі
6. Кнопка налады таймера
7. Кнопка ўключэння / выключэння
8. Кнопка паніжэння тэмпературы абагравання



RUS Фактическая комплектность данного товара может отличаться от заявленной в настоящем руководстве. Внимательно проверяйте комплектность при выдаче товара продавцом.

GBR Real set of the appliance could be different from listed in the User manual. Check once buy.

KAZ Бұл тауардың нақты жинағы осы нұсқаулықта жарияланғаннан басқа болуы мүмкін. Сатушы тауарды берген кезде жинағын мұқият тексеріңіз.

BLR Фактычная камплектнасць дадзенага тавара можа адрознівацца ад заяўленай у дадзеным дапаможніку. Уважліва правярайце камплектнасць падчас выдачы тавара прадаўцом.

# RUS РУКОВОДСТВО ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ

## МЕРЫ БЕЗОПАСНОСТИ

Внимательно прочитайте данное руководство перед эксплуатацией прибора и сохраните его для справок в дальнейшем.

**Соблюдайте инструкции по безопасности при использовании прибора указанные в данном руководстве!**

- **Назначение:** Данный прибор предназначен только для обогрева помещений. Во избежание опасности возгорания не используйте его для других целей, не предусмотренных данной инструкцией.
- Перед первоначальным включением проверьте соответствие технических характеристик изделия, указанных в маркировке, электропитанию в Вашей локальной сети.
- Прибор обязательно должен подключаться к розетке с заземлением.
- Если прибор некоторое время находился при температуре ниже 0°C, перед включением следует выдержать его в комнатных условиях не менее 2 часов.
- Использовать только в бытовых целях согласно данному руководству по эксплуатации. Прибор не предназначен для промышленного применения. Промышленное или любое другое нецелевое использование прибора будет считаться нарушением условий надлежащей эксплуатации изделия. В таком случае производитель не несет ответственности за возможные последствия.
- Запрещена эксплуатация прибора в помещениях с высокой влажностью, вне помещений, на открытом воздухе, а также вблизи источников воды или наполненных водой ванн, умывальников, раковин или других емкостей: попадание влаги внутрь корпуса устройства может привести к его серьезным повреждениям. Не допускайте контакта прибора с водой.
- Во избежание поражения электрическим током и возгорания, не погружайте прибор, шнур, либо вилку в воду или другие жидкости. Если это произошло, немедленно отключите его от электросети и обратитесь в сервисный центр для проверки. Не трогайте и не доставайте прибор из воды, пока он подключен к электросети!
- Во избежание поражения электротоком не дотрагивайтесь до прибора, либо сетевого шнура влажными руками при включении и выключении прибора, не устанавливайте прибор на влажную поверхность.
- Используйте прибор в хорошо проветриваемом помещении, со свободным пространством не менее 1 метра с каждой стороны от него для нормальной циркуляции воздуха и отвода тепла.
- Устанавливайте прибор на ровную, устойчивую и термостойкую поверхность, способную выдерживать вес прибора.
- Запрещается разбирать, изменять или пытаться самостоятельно ремонтировать прибор.
- Перед каждым использованием рекомендуется проверять исправность прибора, электрической вилки и шнура питания. При возникновении любых неисправностей, обнаружении неполадок в работе прибора, видимых признаков повреждения, при появлении постороннего запаха, при повреждении сетевого шнура и, а также после падения прибора, прекратите эксплуатацию устройства, отключите его от электрической розетки и обратитесь в ближайший сервисный центр. Ремонт прибора должен выполняться квалифицированными специалистами.
- Если вилка не подходит к розетке или не входит в розетку полностью, обратитесь за помощью к квалифицированным специалистам.
- Не производите удлинение сетевого шнура, не используйте удлинители и переходники.
- Полностью разматывайте шнур перед каждым использованием прибора. Следите, чтобы сетевой шнур не касался острых кромок и горячих поверхностей.
- Не тяните, не перекручивайте и не наматывайте сетевой шнур вокруг корпуса прибора. Не перемещайте прибор, держа его за шнур.
- Прибор не предназначен для работы от внешнего таймера или отдельной системы дистанционного управления.
- При перемещении обогревателя с одного места в другое отключайте его от электрической розетки.
- Не используйте прибор вблизи легковоспламеняющихся взрывчатых веществ, аэрозолей, горючих предметов и материалов. Держите прибор вдали от огня.
- Во избежание пожара не ставьте обогреватель вблизи штор или мебели. Не допускайте, чтобы работающий прибор соприкасался с плавкими и воспламеняющимися материалами, тканями, занавесками и т.п. Не ставьте обогреватель на ковер и мягкие поверхности (диван, кровать и т.п.).
- Нельзя располагать прибор непосредственно под розеткой.
- Не вставляйте никакие предметы в щели для выхода тепла или воздушные решетки обогревателя.
- Прибор не предназначен для использования лицами (включая детей) с пониженными физическими, чувственными или умственными способностями или при отсутствии у них опыта или знаний, если они не находятся под контролем или не проинструктированы об использовании прибора лицом, ответственным за их безопасность. Дети должны находиться под контролем для недопущения игры с прибором. Храните прибор в недоступном для детей месте.
- Не разрешайте детям пользоваться прибором и будьте особенно внимательны при работе в непосредственной близости от них, а также животных.
- Во избежание перегрузки сети питания, не подключайте прибор одновременно с другими электрическими приборами высокой мощности к одной и той же линии электросети.
- Для дополнительной защиты рекомендуется установить устройство защитного отключения (УЗО). Обратитесь за помощью к квалифицированному специалисту.
- Во избежание поражения электротоком всегда отключайте прибор от электросети перед чисткой, и когда он не используется.

- Не оставляйте включенный в сеть прибор без присмотра.
- При отключении прибора от сети питания не тяните за сетевой шнур, беритесь только за вилку.
- Чтобы избежать нарушения покрытия прибора, появления ржавчины и различных его деформаций, никогда не кладите на прибор тяжелые вещи и не дотрагивайтесь до него острыми предметами. Механические повреждения корпуса и других элементов прибора, а также естественный износ лакокрасочного покрытия прибора не являются гарантийными случаями.
- Использование не рекомендованных дополнительных принадлежностей может быть опасным или привести к повреждению прибора.
- Прежде чем убрать прибор после использования подождите, пока он остынет до комнатной температуры.

**ВНИМАНИЕ:** В процессе эксплуатации следите за тем, чтобы прибор находился строго в вертикальном положении! Использование прибора в любом положении, кроме вертикального, запрещено.

- **Во время работы прибора, его поверхность сильно нагревается! Особая осторожность требуется при нахождении детей в непосредственной близости от работающего прибора.**
- Никогда не касайтесь самого прибора во время его работы во избежание ожогов. Используйте ручки, кнопки и переключатели.
- Площадь нагрева должна быть не менее 5 м<sup>2</sup>.
- **ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ! ВО ИЗБЕЖАНИЕ ПЕРЕГРЕВА НЕ НАКРЫВАТЬ ОБОГРЕВАТЕЛЬ. ОПАСНОСТЬ ВОЗГОРАНИЯ: НЕ НАКРЫВАЙТЕ ПРИБОР ЧЕМ-ЛИБО!**
- **ЗАПРЕЩАЕТСЯ СУШИТЬ И НАГРЕВАТЬ ОДЕЖДУ И ДРУГИЕ ВЕЩИ, ИСПОЛЬЗУЯ ДАННЫЙ ОБОГРЕВАТЕЛЬ!**

**ВНИМАНИЕ:** Несоблюдение мер по безопасности может стать причиной пожара, поражения электрическим током, получения ожогов и травм. Повреждения прибора, возникшие в результате ненадлежащего использования, освобождает продавца от исполнения гарантийного обслуживания.

## СБОРКА

Переверните прибор и поставьте его на хлопчатобумажную ткань или ковер. Убедитесь, что основание ровное, устойчивое и чистое.

Для использования электронагревателя в мобильном режиме установить на него ножки (поставляются отдельно в коробке).

Ножки следует прикрепить к основанию обогревателя с помощью прилагаемых саморезов, как показано на Рис. 1., убедившись, что они правильно расположены в нижних торцах боковых панелей обогревателя.

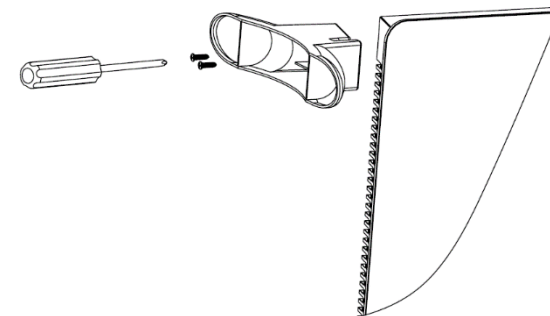


Рис. 1

### Настенный монтаж

Расстояние между нижней частью обогревателя и полом должно быть не меньше 15 см.

При монтаже прибора на стену, ножки должны быть сняты.

Определите высоту, на которой необходимо закрепить обогреватель. Убедитесь в правильности положения на стене, просверлите в стене 4 отверстия с помощью электродрели (диаметр Ф8), так, чтобы расстояния между ними совпадали с расстояниями между отверстиями для кронштейнов на задней панели обогревателя, расстояние между отверстиями показано на Рис. 2.

Вставьте дюбели в сделанные отверстия. Затем вкрутите саморезы Ф4х35 с помощью отвертки или шуруповерта. Найдите правильное положение для установки в отверстия на задней панели нагревателя, закрепите нагреватель. Рабочее состояние после подвешивания указано на Рис. 3 и Рис. 4.

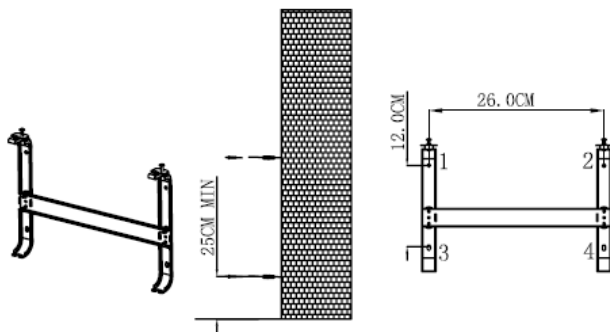


Рис.2

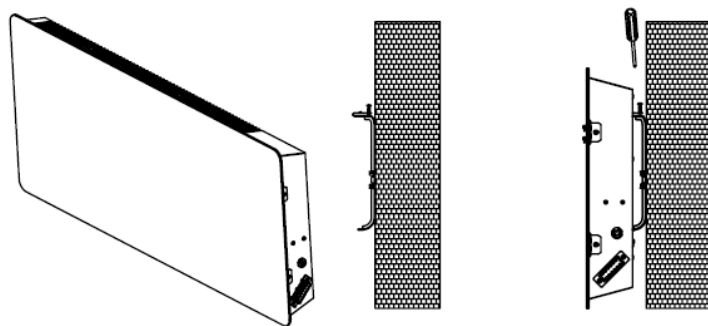


Рис.3

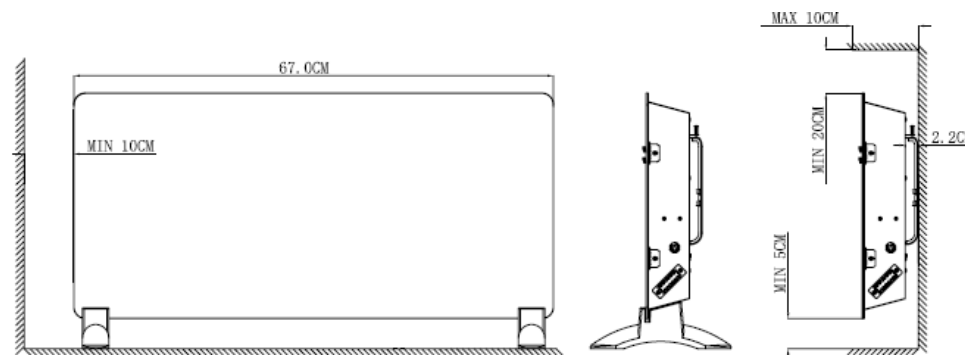


Рис.4

## ПЕРЕД ПЕРВЫМ ИСПОЛЬЗОВАНИЕМ

- Распакуйте прибор и удалите все упаковочные материалы и этикетки. Сохраните на месте предупреждающие наклейки (при наличии) и табличку с серийным номером изделия на корпусе!
- Очистите прибор как указано ниже в разделе «Чистка и уход».

## ИСПОЛЬЗОВАНИЕ ПРИБОРА

**Внимание:** Никогда не устанавливайте прибор на неустойчивую, неровную поверхность. Не используйте прибор вблизи легковоспламеняющихся предметов, а также предметов, которые могут деформироваться от повышенной температуры во время работы прибора. Во избежание опасности возгорания, расстояние от обогревателя до ближайшего предмета должно быть не менее 1м.

**ПРИМЕЧАНИЕ:** При первом включении или после длительного перерыва может исходить характерный запах, это нормально и не является неисправностью. Он скоро исчезнет.

- Подключите прибор к электросети.
- Прибор перейдет в режим ожидания, и на дисплее отобразится символ ВКЛ/ВЫКЛ, а также текущая температура в помещении.
- Нажмите кнопку , включится режим минимальной мощности нагрева, и отобразится символ . Нажмите кнопку , включится режим максимальной мощности нагрева, и появится символ .
- Нажмите кнопку  или , чтобы установить желаемую температуру. Температуру можно регулировать в диапазоне от 5°C до 40°C. Настройка по умолчанию — 25°C.
- **Настройка таймера**  
Сначала нажмите кнопку таймера , на дисплее отобразится «00», затем нажмите кнопку ещё раз, чтобы установить таймер. Каждое нажатие кнопки таймера увеличивает время на 1 час. Когда время таймера достигнет 24, нажмите кнопку таймера ещё раз, и функция выключится. После установки таймера обратный отсчет начинается через 5 секунд. После завершения таймера прибор переходит в режим ожидания.

### Температура обогрева

- Установка температуры производится, когда прибор находится в режиме ожидания или обогрева. Когда температура в помещении достигнет заданного уровня, обогрев прекратится. Прибор возобновит работу тогда, когда температура в помещении опустится ниже заданного уровня. Диапазон регулировки температуры составляет 5°C–40°C (по умолчанию 25°C).

### Настройка времени и дня недели

- Подключите прибор к электросети.
- Прибор перейдет в режим ожидания, и на дисплее отобразится символ ВКЛ/ВЫКЛ, а также текущая температура в помещении.
- Нажмите и удерживайте кнопку  в течение 5 секунд. Устройство перейдет в режим настройки текущего времени. Нажмите кнопку  или  для установки текущего часа (от 0 до 24).
- Нажмите кнопку  и установите нужное время в минутах, используя кнопки  или  (от 0 до 59).
- Нажмите кнопку  еще раз, отобразится индикатор d1, где цифра после d – порядковый номер дня недели. Используйте кнопки  или  для установки текущего дня недели (1 – понедельник, 7 – воскресенье).

### Включение программируемого таймера

- Перед тем, как настроить программируемый таймер, настройте желаемую мощность нагрева, используя кнопку , и температуру нагрева, используя кнопки  или .
- Нажмите и удерживайте кнопку  в течение 5 секунд. Устройство перейдет в режим настройки программируемого таймера.
- Нажимайте кнопку  для выбора дня недели, в который будет работать программируемый таймер (1 – понедельник, 7 – воскресенье).
- Нажмите кнопку  для настройки начала работы программируемого таймера (от 0 до 24).
- Нажмите кнопку  для настройки окончания работы программируемого таймера (от 0 до 24). После этого не нажимайте на кнопки в течение 5 секунд, устройство перейдет в режим работы с включенным программируемым таймером. Индикатор  начнет моргать.

**ПРИМЕЧАНИЕ:** для настройки таймера для других дней недели повторите все шаги раздела «включение программируемого таймера».

**ПРИМЕЧАНИЕ:** для проверки настроек обогрева и температуры существующих программируемых таймеров нажмите  или .

**ПРИМЕЧАНИЕ:** для проверки настроек дня недели и времени работы существующих программируемых таймеров нажмите и удерживайте кнопку  в течение 5 секунд. Индикатор  погаснет. Выберите нужный день недели и нажмите  или . В случае, если таймер не настроен на нужный день недели, время начала и окончания работы будет отображаться как 00.

### ПРИМЕЧАНИЕ:

- Помещение должно быть закрыто, в противном случае желаемый результат не будет достигнут.
- Во избежание поломок прибора, ничто не должно препятствовать работе системы воздухоотводных и иных отверстий.
- В приборе имеется функция защиты от перегрева. Предохранительный термостат защищает обогреватель от перегрева и автоматически отключает его. Обогреватель снова готов к работе после короткого периода охлаждения (примерно 15 минут).
- При многократном отключении при перегревании проверьте, не мешают ли какие-либо предметы работе обогревателя.

## ЧИСТКА И УХОД

- Перед чисткой обогревателя отключите его от сети питания и дайте остыть. Регулярно очищайте внешнюю поверхность прибора, т. к. скопление грязи снижает эффективность его работы.

- Протрите корпус чистой, слегка влажной тканью. Не используйте химические и абразивные средства, органические растворители и агрессивные жидкости.
- Не допускайте попадания воды и других жидкостей внутрь прибора. Не погружайте прибор в воду и другие жидкости.
- Перед включением прибора убедитесь, что внешняя поверхность и электрические контакты абсолютно сухие.
- Если обогреватель не используется в течение длительного времени, его необходимо защитить от пыли. Хранить в сухом чистом месте.

**ХРАНЕНИЕ И ТРАНСПОРТИРОВКА:** Убедитесь в том, что прибор отключен от сети и полностью остыл. Перед тем, как убрать прибор выполните все требования раздела ЧИСТКА и УХОД. Условия хранения: хранить при плюсовой температуре и влажности воздуха не более 80%. Срок хранения – не ограничен. При транспортировке обеспечить сохранность упаковки, избегать ударов, толчков и падений.

**РЕАЛИЗАЦИЯ:** Осуществляется согласно общим правилам реализации товаров и оказания услуг и Законом «О защите прав потребителей».

**ПРАВИЛА И УСЛОВИЯ УТИЛИЗАЦИИ:** Упаковку, руководство пользователя, а также сам прибор необходимо утилизировать в соответствии с местной программой по переработке отходов. Не выбрасывайте такие изделия вместе с обычным бытовым мусором.

## ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ

Электропитание

230 Вольт, 50 Герц



### ГАРАНТИЯ НЕ РАСПРОСТРАНЯЕТСЯ НА РАСХОДНЫЕ МАТЕРИАЛЫ (ФИЛЬТРЫ, КЕРАМИЧЕСКИЕ И АНТИПРИГАРНЫЕ ПОКРЫТИЯ, РЕЗИНОВЫЕ УПЛОТНИТЕЛИ, И Т. Д.)

Дату изготовления прибора можно найти на серийном номере, расположенном на идентификационном стикере на коробке изделия и/или на стикере на самом изделии. Серийный номер состоит из 13 знаков, 4-й и 5-й знаки обозначают месяц, 6-й и 7-й обозначают год изготовления прибора.

Производитель на свое усмотрение и без дополнительных уведомлений может менять комплектацию, внешний вид, страну производства, срок гарантии и технические характеристики модели. Проверяйте в момент получения товара.

Срок службы изделия, при эксплуатации продукции в рамках бытовых нужд и соблюдении правил пользования, приведенных в руководстве по эксплуатации, составляет 2 (два) года со дня передачи изделия потребителю. Срок службы установлен в соответствии с действующим законодательством о защите прав потребителей. Изготовитель обращает внимание потребителей, что при соблюдении данных условий, срок службы изделия может значительно превысить указанный изготовителем срок.

**Изготовитель:** Cosmos Far View International Limited

Room 701, 16 apt, Lane 165, Rainbow North Street, Ningbo, China

Космос Фар Вью Интернешнл Лимитед

Оф. 701, 16 апарт., лейн 165, Рэйнбоу Норс Стрит, Нинбо, Китай Сделано в Китае

**Импортер/Уполномоченное изготовителем лицо:** ООО "Инновация", 188670, Россия, Ленинградская область, Всеволожский район, территория ПР Спутник, улица Центральная, строение 58, помещение № 322Б, тел/факс: 8(812)325-23-48.

**Поставщик-дистрибьютор:**

ООО «Валерия», РФ, 188670, Ленинградская область, Всеволожский район, территория ПР Спутник, улица Центральная, строение 58А, помещение 419А, тел/факс 8(812) 325-2334

Актуальное руководство пользователя и информация о сервисных центрах размещена на сайте <https://stingray.ru>

## GBR USER MANUAL

### CAUTION

When using any electrical appliance, basic safety precautions should always be followed, including the following:

To ensure familiarity with the controls, safety features, and operation of your heater, read all instructions before use.

- Danger of electric shock exists even when the appliance is switched off. ALWAYS unplug the unit when not in use.
- Unplug heater by grasping plug and pulling it from the outlet. NEVER YANK ON CORD.
- Do not insert and pull out the plug by wet hands, as this may cause electrical shock.

- Heater should never be used under conditions where it may be immersed, or come in contact with water. Similarly do not plug in your heater if its surfaces are damp.
- Do not operate the heater with a damaged cord set, or if it has been dropped, or damaged in any manner. Return it to an Authorized Service center for inspection, repairing and testing.
- Do not use outdoors.
- Do not leave the cable on hot surfaces.
- Disconnect the cord from the outlet before cleaning.
- When store your heater, keep it in a cool, dry place.
- This appliance is not intended for use by persons (including children) with reduced physical, sensory or mental capabilities, or lack of experience and knowledge, unless they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance by a person responsible for their safety.
- Close supervision is required when any appliance is used by or near children.
- The surface temperature of the flanges is higher, during use, thus closely supervise any children in the area of this appliance.
- If malfunctions happen during operation, please put it to nearby appointed service center with the maintenance card. Never disassemble it by yourself.
- To avoid a circuit overload, do not operate another high wattage appliance on the same circuit.
- **The heater must always operate in vertical position.**
- Do not scrap the surface with rod or sharp hard tools, as this may cause deformation and rust because of damage of paint coat.
- During use surface temperature of the flanges is perhaps higher, thus do not touch it except handle, knob and the keys.
- Never use the unit in places with not flat and unstable surfaces. Make sure there are no flammable or easy deformed objects within 1m.
- The heater is suitable for operation on an A.C. electricity supply having the same voltage as that shown on its rating label. The unit should be earthed.
- Do not cover the appliance.

**CAUTION! Do not cover the heater while it is on. This can cause dangerous temperature increase.**

## BEFORE THE FIRST USE

- Unpack the appliance and remove all packaging materials and labels. Store warning labels (if available) and the product serial number plate on the housing!
- Clean the device with a damp cloth, clean the accessories in soapy water rinse thoroughly and dry.

## ASSEMBLING

To use the electric heater in mobile mode, install the included rollers:

- Turn the appliance over and place it on a cotton cloth or carpet. Make sure the base is level, stable and clean.
- Install the rollers at the appropriate location on the bottom of the product and secure them to the device with screws.

The legs should be attached to the base of the heater using the supplied self-tapping screws, as shown in Fig.1. After making sure that they are correctly positioned at the lower ends of the heater side panels.

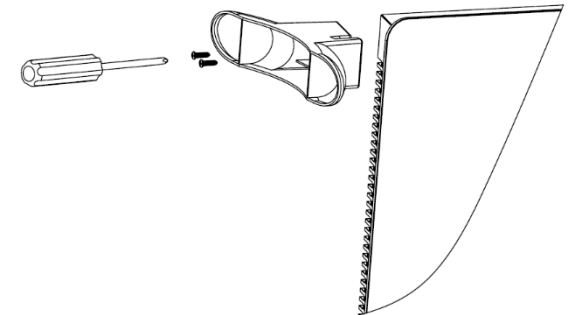


Fig.1

Wall mounting

The distance between the bottom of the heater and the floor should be at least 15 cm.

When mounting the appliance on the wall, the legs must be removed.

Determine the height at which the heater needs to be fixed. Make sure that the position on the wall is correct, drill 4 holes in the wall using an electric drill (diameter  $\Phi 8$ ), so that the distances between them match the distances between the holes for the brackets on the back panel of the heater, the distance between the holes is shown in Fig. 2.

Insert the dowels into the holes made. Then screw in the  $\Phi 4 \times 35$  self-tapping screws using a screwdriver or a screwdriver.

Find the correct position to fit into the holes on the back of the heater, secure the heater.

The working condition after wall mounting is shown in Fig. 3 and Fig. 4.

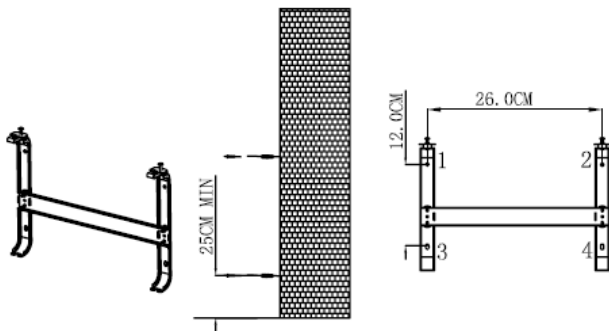


Fig.2

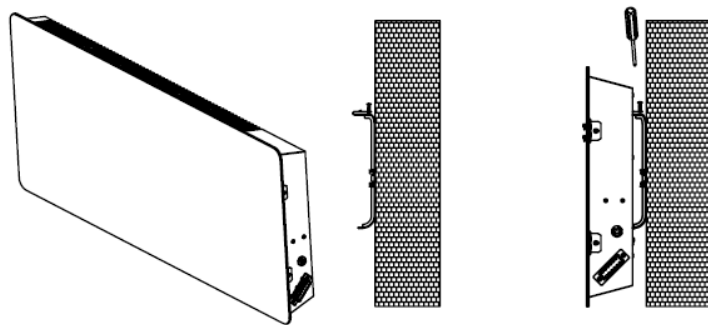


Fig.3

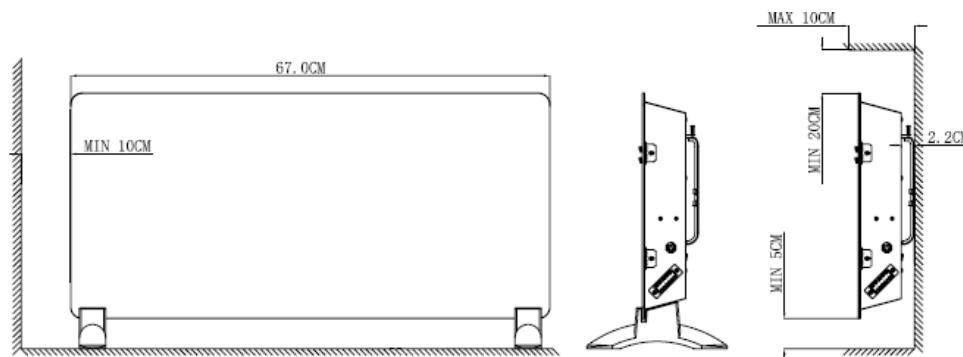


Fig.4

## USING THE APPLIANCE

**ATTENTION:** Never place the device on an unstable, uneven surface. Do not use the device near flammable objects, as well as objects that may deform due to increased temperature during operation of the device. To avoid the risk of fire, the distance from the heater to the nearest object should be at least 1m.

**Note:** When you turn it on for the first time or after a long break, a characteristic odor may come out, this is not a malfunction.

- Connect the appliance to the power supply.
- The device will switch to standby mode, and the ON/OFF symbol will appear on the display, as well as the current room temperature.
- Press the  button, the minimum heating power mode will turn on, and the  symbol will be displayed. Press the  button, the maximum heating power mode will turn on, and the  symbol will appear.
- Press the  or  button to set the desired temperature. The temperature can be adjusted from 5°C to 40°C. The default setting is 25°C.

### Timer setting

- First press the timer button , the display will show "00", then press the button again to set the timer. Each press of the timer button increases the time by 1 hour. When the timer time reaches 24, press the timer button again and the function will turn off. After setting the timer, the countdown starts in 5 seconds. After the timer is completed, the device switches to standby mode.

### Thermostat setting

- The temperature is set when the appliance is in standby or heating mode. When the room temperature reaches a preset level, the heating will stop. The device will resume operation when the room temperature drops below the preset level. The temperature adjustment range is 5°C-40°C (default is 25°C).

### Week day and time setting

- Connect the appliance to the power supply.
- The device will switch to standby mode, and the ON/OFF symbol will appear on the display, as well as the current room temperature.
- Press and hold the  button for 5 seconds. The device will switch to the current time setting mode. Press the  or  button to set the current hour (from 0 to 24).

- Press the  button and set the desired time in minutes using the  or  (from 0 to 59).
- Press the  button again, the indicator d1 will be displayed, where the digit after d is the ordinal number of the day of the week. Use the  or  buttons to set the current day of the week (1 – Monday, 7 – Sunday).

#### Weekly timer setting

- Before setting the programmable timer, set the desired heating power using the  button and the heating temperature using the  or  buttons.
- Press and hold the  button for 5 seconds. The device will switch to the weekly timer setting mode.
- Press the  button to select the day of the week on which the programmable timer will work (1 – Monday, 7 – Sunday).
- Press the  button to set the start of the programmable timer (from 0 to 24).
- Press the  button to set the end of the programmable timer (from 0 to 24). After that, do not press any buttons for 5 seconds, the device will switch to operation mode with the programmable timer turned on. The **H** indicator will start flashing.

**Note:** To set the timer for other days of the week, repeat all the steps in the "Weekly timer setting" section.

**Note:** To check the heating and temperature settings of the existing programmable timers, press the  or  buttons.

**Note:** To check the day of the week settings and the operating time of the existing programmable timers, press and hold the  button for 5 seconds. The **H** indicator will disappear. Select the desired day of the week and press the  or  buttons. If the timer is not set to the desired day of the week, the start and end time will be displayed as 00.

## CLEANING AND MAINTENANCE

- Always un-plug the heater from the wall socket and allow it to cool down before cleaning.
- Clean the outside of the heater by wiping with a damp cloth and buff with a dry cloth.
- Do not use any detergents or abrasives and do not allow any water to enter the heater.
- When the heater is not used for long periods of time it should be protected from dust and stored in a clean dry place.

## SPECIFICATION

|              |
|--------------|
| Power supply |
| 230 V, 50 Hz |

**Producer:** Cosmos Far View International Limited

Room 701, 16 apt, Lane 165, Rainbow North Street, Ningbo, China. Made in China

**WARRANTY DOES NOT COVER SUPPLIES (filters, ceramic and non-stick coating, rubber seals, etc.)**

Production date is available in the serial number located on the identification sticker on the gift box and/or on sticker on the device. The serial number consists of 13 characters, the 4th and 5th characters indicate the month, the 6th and 7th indicate the year of device production.

Producer may change the complete set, appearance, country of manufacture, warranty and technical characteristics of the model without notice. Please check when purchasing device.

Current information about service centers is available on the website <https://stingray.ru>

# КАЗ ПАЙДАЛАНУ БОЙЫНША НҰСҚАУЛЫҚ

## ҚАУІПСІЗДІК ШАРАЛАРЫ

Пайдалану кезінде бұзылмауы үшін құралды қолданудың алдында осы нұсқауды ықыласпен оқып шығыңыз. Дұрыс қолданбау бұйымның бұзылуына әкелуі, материалдық не қолданушының денсаулығына зиян келтіруі мүмкін.

- Алғашқы қосудың алдында бұйымның техникалық сипаттамасының жапсырмадағы, электр жүйесінде көрсетілген параметрлеріне сәйкестігін тексеріңіз.
- Тек қана тұрмыстық мақсаттарда қолданылады. Құрал өнеркәсіптік қолдануға арналмаған.
- Жайдан тыс не жоғары дымқылды жағдайда қолданылмайды.
- Электр тоғының ұруына және жануға тап болмау үшін, құралды суға немесе басқа сұйықтықтарға батырмаңыз. Егер бұл жағдай болса, бұйымды ұстамаңыз, оны электр жүйесінен дереу сөндіріп тастаңыз және сервис орталығына тексертіңіз.
- Құрылғыны ванна, душ немесе жүзу бассейніне тікелей жақын жерде пайдалануға болмайды.
- Құралды қоректену жүйесінен сөндіргенде шаңышқыны ұстаңыз, ал қоректену бауынан тартпаңыз.
- Қоректену бауының өткір жиектер және ыстық үстілерге тимеуін қадағалаңыз.
- Жабдықты тазалаудың алдында не ол қолданылмаса әрқашан электр жүйесінен сөндіріп тастаңыз.
- Қуат сымы бүлінген жағдайда, қатерден аулақ болу үшін оны ауыстыруды өндіруші немесе ол уәкілеттік берген сервис орталығы немесе соған ұқсас білікті қызметкерлер іске асыруға тиіс.
- Дене, жүйке не болмаса ақыл-ой кемістігі бар, немесе осы құрылғыны қауіпсіз пайдалану үшін тәжірибесі мен білімі жеткіліксіз адамдардың (соның ішінде балалардың) қауіпсіздігі үшін жауап беретін адам қадағаламаса немесе құрылғыны пайдалану бойынша нұсқау бермесе, олардың бұл құрылғыны қолдануына болмайды.
- Балалар құрылғымен ойнамауы үшін оларды үнемі қадағалап отыру керек.
- Балалардың жанында құралды қолданғанда ықыласты болыңыз.
- Қосылған құралды қараусыз қалдырмаңыз.
- Құралды тек қана тік жайда жұмыс істеуге арналған.
- Күйіп қалмау үшін жұмыс уақытына құралдың қыздырылған беттеріне тимеңіз, тұтқаны қолданыңыз.
- Құралды тез тұтанатын немесе температураның әсерінен деформациялатын заттармен және мүліктердің қасында қоймаңыз.
- Қоректену жүйесін шамадан тыс жүктемеу үшін, құралды басқа қуатты электр аспаптармен бір уақытта бір ғана электр жүйесіне іске қоспаңыз.
- Жұмыс істеп тұрған құралды ештеңемен жаппаңыз.
- Құрылғыны өз бетіңізше жөндеуге талпынбаңыз. Олқылықтар пайда болса жақын арадағы сервис орталығына апарыңыз.

## АЛҒАШ ҚОЛДАНАР АЛДЫНДА ТАЗАЛАУ ЖӘНЕ КҮТУ

- Бұранда (жиынтықта) конвекторлық органның төменгі аяқтарын бұраңыз.
- Майлы бұранда (жиынтықта) конвекторлық органның төменгі аяқтарын бұраңыз. Бұранда (жиынтықта) конвекторлық органның төменгі аяқтарын бұраңыз.

## ТЕХНИКАЛЫҚ СИПАТТАМАЛАРЫ

Электр қоректену

230 Вольт, 50 Герц

**Өндіруші зауыт:** Cosmos Far View International Limited

Room 701, 16 apt, Lane 165, Rainbow North Street, Ningbo, China. Қытайда жасалған

**КЕПІЛДІК ШЫҒЫН МАТЕРИАЛДАРЫНА (СҮЗГІЛЕР, КЕРАМИКАЛЫҚ ЖӘНЕ КҮЮГЕ ҚАРСЫ ЖАБЫНДЫЛАР, РЕЗИНА НЫҒЫЗДАУЫШТАР МЕН БАСҚАЛАР) ТАРАЛМАЙДЫ.**

Аспап жасалу күнін бұйым қорабындағы сәйкестендіру стикерінде және/немесе бұйымның өзіндегі стикерде табуға болады. Сериялық нөмір 13 белгіден тұрады, 4-ші және 5-ші белгі аспаптың жасалу айын, 6-шы және 7-ші белгі жылын білдіреді. Өндіруші аспаптың дизайны мен техникалық сипаттамаларын алдын ала ескетпей өзгерту құқығын өзінде қалдырады.

Қызмет көрсету орталықтары туралы нақты ақпарат <https://stingray.ru> сайтында танысуға болады.

# BLR КІРАЎНІЦТВА ПА ЭКСПЛУАТАЦЫІ

## МЕРЫ БЯСПЕКІ

Ўважліва прачытайце дадзеную інструкцыю перад эксплуатацыяй прыбора і захаваеце яе для інфармацыі ў далейшым.

- Перад першапачатковым уключэннем праверце, ці адпавядаюць тэхнічныя характарыстыкі выраба, пазначаныя на маркіроўцы, электрасілкаванню ў Вашай лакальнай сетцы.
- Выкарыстоўвайце толькі ў побытавых мэтах. Прыбор не прызначаны для прамысловага ўжывання.
- Не выкарыстоўвайце па-за памяшканнямі.
- Не пакідайце працуючы прыбор без нагляду.
- Не выкарыстоўвайце прыбор з пашкоджаным сеткавым шнуром ці іншымі пашкоджаннямі.
- Сачыце, каб сеткавы шнур не кранаўся вострых кантаў ці гарачых паверхняў.
- Не цягніце, не перакручвайце і не намотвайце сеткавы шнур вакол корпуса прыбора.
- Падчас адключэння прыбора ад сеткі сілкавання не цягніце за сеткавы шнур, бярыцеся толькі за відэлец.
- Не спрабуйце самастойна рамантаваць прыбор. Пры ўзнікненні непаладак звяртайцеся ў найбліжэйшы сэрвісны цэнтр.
- Выкарыстанне не рэкамендаваных дадатковых прыладаў можа быць небяспечным ці прывесці да пашкоджання прыбора.
- Заўсёды адключайце прыбор ад электрасеткі перад чысткай, а таксама калі Вы ім не карыстаецеся.
- Дзеля пазбягання паразы электрычным токам і ўзгарання, не апускайце прыбор у ваду ці іншыя вадкасці. Калі гэта адбылося, неадкладна адключыце яго ад электрасеткі і звернецеся ў сэрвісны цэнтр для праверкі.
- Прыбор не прызначаны для выкарыстання людзьмі з фізічнымі і псіхічнымі абмежаваннямі (у тым ліку дзецьмі), якія не маюць досведу карыстання дадзеным прыборам. У такіх выпадках карыстальнік павінен быць папярэдне праінструктаваны чалавекам, які адказвае за яго бяспеку.
- Ўсталюйце прыбор на роўную ўстойлівую паверхню.
- Не дапушчайце траплення вады на корпус, а таксама не выкарыстоўвайце прыбор у памяшканнях з падвышанай вільготнасцю, побач з ракавінамі, ваннамі і басейнамі.
- Не ставіце прыбор побач з лёгкаўзгаральнымі прадметамі і рэчывамі, а таксама прадметамі, якія дэфармуюцца ад уздзеяння тэмпературы. Не рэкамендуецца ўсталёўваць прыбор ушчыльную да разеткі.
- Будзьце ўважлівыя пры выкарыстанні прыбора ля дзяцей.
- Падчас эксплуатацыі прыбор павінен стаяць вертыкальна.
- Не выкарыстоўвайце прыбор у памяшканні, плошча якога меней за 5 м².

УВАГА: Не накрывайце прыбор падчас выкарыстання.

## ЧЫСТКА І ДОГЛЯД

- Распакуйце прыбор і выдаліце ўсе ўпаковачныя матэрыялы і этыкеткі. Захоўвайце папярэджальныя этыкеткі (пры наяўнасці) і таблічку з серыйным нумарам выраба на корпусе!
- Ачысціце прыладу вільготнай тканінай, ачысціце аксэсуары ў мыльнай вадзе, старанна прамойце і высушыце.

## ТЭХНІЧНЫЯ ХАРАКТАРЫСТЫКІ

Электрасілкаванне

230 Вольт, 50 Герц

**Вытворца:** Cosmos Far View International Limited. Room 701, 16 apt, Lane 165, Rainbow North Street, Ningbo, China. Зроблена ў Кітаі

**ГАРАНТЫЯ НЕ РАСПАЎСЮДЖАЕЦА НА РАСХОДНЫЯ МАТЭРЫЯЛЫ (ФІЛЬТРЫ, КЕРАМІЧНЫЯ І АНТЫПРЫГАРНЫЯ ПАКРЫЦЦІ, ГУМОВЫЯ УШЧЫЛЬНЯЛЬНІКІ, І ІНШЫЯ)**

Дату вытворчасці прыбора можна знайсці на серыйным нумары, які змешчаны на ідэнтыфікацыйным стыкеры на скрынцы выраба і/ці на стыкеры на самым вырабе. Серыйны нумар складаецца з 13 знакаў, 4-й і 5-й знакі паказваюць месяц, 6-й і 7-й паказваюць год выраба прыбора.

Вытворца на сваё меркаванне і без дадатковых апавяшчэнняў можа змяняць камплектацыю, вонкавы выгляд, краіну вытворчасці, тэрмін гарантыі і тэхнічныя характарыстыкі мадэлі. Правярайце ў момант атрымання тавара. **Аktуальная інфармацыя аб сэрвісных цэнтрах размешчана на сайце <https://stingray.ru>**